

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 20 (1990)  
**Heft:** 2

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Hug, René

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# aînés

N° 2  
Février 1990  
20<sup>e</sup> année

Mensuel pour une  
retraite plus heureuse

Administration  
Yves Debraine

Rédaction  
René Hug

Secrétariat  
Marie-Laure Ravanne

Administration  
et rédaction:

Passage  
Saint-François 10  
1002 Lausanne  
tél. 021/312 34 29  
fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert  
de 9 h. à 11 h. 30  
et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements  
Fr. 31.- par année  
Etranger Fr. 35.-

Collaborateurs réguliers  
Georges Bahissou – Josette Baud  
– J.-P. Crettenand – Georges Gy-  
gax – René Jeanneret – J.-R. Lae-  
derach – Pierre Lang – Jean V.-  
Manevy – Guy Métrailler – Lilia-  
ne Perrin – Renée Van de Putte –  
Marie-L. Ravanne – J.-P. de Sury  
– Paul Vincent – Yvette Z'Grag-  
gen.

Maquette  
Géraldine Brügger

Imprimeur  
Presses Centrales  
Lausanne S.A.

Editeur  
Société coopérative Aînés

Régie des annonces  
Pour la Suisse romande:  
Annonces Suisses S.A.  
Asa  
Place Bel-Air 2,  
1002 Lausanne  
Téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande  
et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234,  
8059 Zürich  
Téléphone 01/202 33 93/94

Tirage  
24 000 exemplaires

La basilique Saint-Basile-  
le-Bienheureux à Moscou.  
Les cloches de cet édifice  
ont sonné à Nouvel An  
1989 pour la première fois  
depuis la Révolution de  
1917.

Photo Y. D.

## SOMMAIRE

- 2 DOCTEUR NATURE
- 4 NOUVELLES MÉDICALES
- 5 RESTEZ EN FORME
- 6 VOTRE SANTÉ
- 9 SOS CONSOMMATEURS
- 10 CUISINE
- 14 DES AUTEURS DES LIVRES
- 18 LES ANNÉES FOLLES
- 20 L'ANIMAL CET INCONNU
- 23 LES VOYAGES D'AÎNÉS
- 25 LE RETRAITÉ DE MOSCOU
- 29 MESSAGES ŒCUMÉNIQUES
- 30 MOTS CROISÉS
- 32 NOUVELLE
- 37 AÎNÉS ACTIFS
- 38 VOYAGES ET TOURISME
- 42 PRO SENECTUTE
- 46 SOCIAL GENÈVE
- 48 LE MOUVEMENT DES AÎNÉS
- 50 LES TUYAUX DE LA POLICE
- 51 LES ASSURANCES SOCIALES
- 53 PETITES ANNONCES

## RENÉ HUG ÉDITORIAL

Le tourisme et les voyages prennent de plus en plus d'importance dans le public. Ces trois dernières années, 9 ménages suisses sur 10 ont accompli, en moyenne, chacun trois voyages. Avec l'âge, la fréquence des voyages se multiplie par 1,5, au niveau de la classe «60 ans et plus». Selon une enquête, sur les quelque 1,2 million de personnes âgées que compte notre pays, les régions les plus prisées par nos aînés sont, dans l'ordre, les Grisons, le Tessin, le Valais, l'Oberland bernois et la Suisse orientale. L'Italie, la France, l'Autriche, l'Espagne et l'Allemagne fédérale sont les pays voisins les plus visités. Les CFF ont, de leur côté, fait une étude et ils ont découvert que la distance de voyage moyenne parcourue par les aînés s'élève à 95 km par voyage et par personne. Pour les déplacements à l'intérieur du pays, 52% des voyageurs de plus de 60 ans empruntent le chemin de fer. Ce sont des estimations, certes, mais il n'en demeure pas moins le fait que, de plus en plus, nos aînés cherchent à changer d'horizons. Une preuve de santé tant physique qu'économique, et qui n'a pas échappé à tous ceux qui organisent des déplacements spécifiques pour cette catégorie de clientèle. Ils ont pris à cœur cette mission d'un genre nouveau, dans l'intérêt de tous ceux qui cherchent à découvrir de nouveaux paysages. Dans ce numéro d'«Aînés» (page 38), nous vous présentons plus en détail les premiers résultats de l'enquête en question. Peut-être vous donnera-t-elle quelques idées d'évasion...

## Dernière minute

Notre voyage habituel à Amélie-les-Bains aura lieu du 29 mars au 12 avril 1990. Détails dans le prochain «Aînés», ou en téléphonant au 021/312 34 29.

## ACTUALITÉS



## Bon appétit

Un choix de 60 menus livrés chaque jour à domicile aux personnes du troisième âge? C'est une nouvelle formule offerte aux organisations sociales chargées de cette mission. Nous nous sommes rendus dans les coulisses de cette initiative, à Cressier, dans le canton de Neuchâtel, pour vous en rapporter de précieux renseignements. Vous pourrez les connaître en consultant notre numéro de mars.